

Ha pasado la hora de trabajar por construir iglesias y decorar altares; al presente nos urge sobremanera: cubrir la nación de periódicos que publiquen la verdad.

Con la buena prensa se hace todo: escuela, templo, asilo, gobierno... Todo se hace con ella. Con la mala prensa se destruye todo. La mala prensa es la trinchera de la anarquía.

UN AVION ITALIANO VUELA SOBRE ADDIS ABABA

La Iglesia, en favor del pueblo

El Episcopado mexicano ha publicado no hace mucho una Pastoral colectiva sobre la doctrina social de la Iglesia. Un resumen y un recordatorio—no podría ser otra cosa—de las dos grandes encíclicas de León XIII y Pío XI. Pero es que entraña en sí este documento tal generosidad y sirve tan de ejemplo vivo para mostrar la labor social de la Iglesia, que bien merece ser recogida su enseñanza.

Desde el principio hasta el fin es la Pastoral un grito generoso, una advertencia salvadora que hace la Iglesia mexicana a quienes la ultrajan y le impiden desarrollar su obra bienhechora. Esta es su queja y su lamento: le falta libertad para obrar el bien que quiere. Mientras pudo, esto es, «mientras se la dejó libre, hizo muchísimo por el bienestar del pueblo mexicano». Ahora, cuando atada de pies y manos no puede hacer otra cosa, la Iglesia de México, por la voz de sus Pastores, proclama su deseo de siempre, «de colaborar eficazmente en el mejoramiento y engrandecimiento» de su patria. Y... hace lo que puede. Predicar la doctrina salvadora, que lanza a los cuatro vientos, en esta Pastoral, «para que todos conozcan cuál es la doctrina de la Iglesia en esta materia», para que quienes tienen obligación de defender sus derechos—los de los pobres—y promover la armonía y el orden social procuren llevarlo a la práctica.

Los hechos son testigos de que los Obispos mexicanos dicen verdad cuando dicen que la Iglesia y los católicos han hecho mucho en favor de su pueblo. Aun estando privada del ejercicio de muchos derechos desde las leyes sectarias de 1857 y 1859, la Iglesia de México antes de 1910 tenía ya un programa de acción social para buscar remedio a los males entonces vivos. Diputados católicos en 1903 propusieron el establecimiento de Bancos Agrícolas y de Cooperativas; diputados católicos pidieron al Congreso que se diese personalidad a las uniones de obreros, y trabajaron por el verdadero descanso dominical. En 1906 el Gobierno impidió a los católicos la fundación del «Banco Refaccionario Agrícola», ya suscrito el capital necesario, y cuando se esperaban de él grandes beneficios para los campesinos. En Jalisco, siendo mayoría los diputados católicos, se aprobaron en 1912 diversas leyes para la creación del patrimonio familiar, protección de los menores y reconocimiento de personalidad a los Sindicatos de obreros.

En todo tiempo, Congresos, Semanas Sociales, Circulos de Obreros, Cajas Rurales, Hospitales, Escuelas y mil y mil obras más de propaganda y de beneficencia crearon los católicos mexicanos; obras que «o nos las han deshecho por completo—dice la Pastoral—o se sostienen por milagro gracias a la tenacidad y abnegación y desprendimiento de un grupo selecto de verdaderos apóstoles». Y, sobre todo esto, la Iglesia mexicana, redactó en 1913 un acabado programa social en el que se defendía la implantación de un salario mínimo; la reglamentación del trabajo de mujeres y niños; creación del patrimonio familiar; de instituciones contra el paro, accidentes, enfermedad y vejez; Consejos de arbitraje obligatorio; participación en los beneficios y accionariado obrero, y otras muchas medidas más encaminadas a la mejora de los trabajadores.

Todo ello hace incommovible la afirmación de los Prelados de que «mientras pudo la Iglesia intervenir libremente en la sociedad fueron menos los males, se procuró eficazmente reprimirlos y se logró mayor paz y bienestar».

En su loco sectarismo el Estado mexicano ha tratado de segar esta fuente efficacísima de colaboración. No importa! A los perseguidores responden los Prelados mexicanos con la mirada puesta en el pueblo: «Estamos en la mejor disposición de ayudar de una manera eficaz y decidida, tanto en lo personal como por medio de nuestro Clero, de las organizaciones católicas y de todos los fieles de la República». Para eso no piden sino la libertad que desde hace muchos años falta a los católicos de México, «lo cual ha cedido en perjuicio no sólo de la Iglesia, sino también de la Nación».

Efectivamente, el Estado moderno laico y ateo ha olvidado que los resortes morales de que dispone la Iglesia son mucho más eficaces que toda la fuerza del poder civil. Ha olvidado que la conciencia recta de un gobernante que siente su responsabilidad ante Dios es mucho más eficaz que todos los juegos de división de poderes y cortapisas constitucionales. Cuando esos valores morales se pierden para sustituirlos por la mera coacción externa, el egoísmo triunfa y el mundo se viene abajo. Del capitalismo anticristiano nace la explotación del débil y del socialismo ateo se derivan el odio y la destrucción.

Por eso con clara visión decía Pío X que «por la fuerza íntima de las cosas la Iglesia viene a ser de hecho el guardián y la protectora nata de la civilización» porque cuando todo se derrumba sólo la fuerza de la moral cristiana puede contener la hecatombe.

Loables son, sin duda, los remedios técnicos que para po-

Pasa a la pág. 6

ADDIS ABABA, 9.—Cuando todo el mundo estaba tranquilo, alguien dió aviso de que por encima de los altos picachos de las montañas lejanas, asomaban las alas de un aeroplano militar italiano.

Inmediatamente las calles se congestionaron de gentes y conforme la silueta del avión iba siendo más apreciable, los clamores de las muchedumbres poblaban el espacio y corriendo de aquí para allá, se veían hombres, mujeres y niños que buscaban un refugio.

Numerosas personas abandonaron el lugar.
Pasa a la pág. 4

LO DEL DIA

Las tres guerras

Hay tres guerras: la que se desarrolló cruentamente en los campos de Abisinia; la que se va engendrando, gracias al «humanitarismo» de la colonizadora Inglaterra, en la Sociedad de Naciones; y la que han entablado a puño limpio los periódicos revolucionarios y etiopes de todo el mundo. La primera, circunscrita a una zona bien delimitada y cuyo desarrollo lógicamente no puede influir en las cuestiones internacionales, ni se rozaría con ellas si una potencia como la Gran Bretaña no tuviera la preocupación de impedir que las demás ensanchen sus dominios, sigue el curso normal de esta clase de operaciones en un terreno de tantas dificultades geográficas como Etiopía, aunque ya los avances realizados hacen suponer el resultado final.

La segunda, o sea la que ha venido germinando en la Sociedad de Naciones, es la que mayor preocupación produce ahora en el mundo, porque no parece sino que esta Liga que se creó para la paz, tiene la triste suerte de embrollar todos los conflictos. No supo evitar la guerra del Chaco, no pudo impedir la de Manchuria, no ha logrado ni siquiera retrasar la de Etiopía; y ahora que esta última lleva una orientación clara y de próximas soluciones, se empeña en desatar todos los conflictos imaginables en el continente europeo, embrollando la cuestión de tal modo, que ha conseguido atraerse las simpatías de los revolucionarios de todo el mundo, los cuales advierten con algazara que se les facilitan medios sobrados para la realización de sus designios perturbadores.

Nosotros creemos sinceramente que la Liga de Ginebra, pese a todas las presiones de la Gran Bretaña y a las maniobras masónicas y

Pasa a la pág. 8a.

Mientras miles de personas mueren de hambre en Rusia...

PARIS, 9.—No solamente Moscú, sino que también París celebró con gran pompa el 18 aniversario del régimen ruso-soviético. En el edificio de la Embajada rusa tuvo lugar una recepción QUE NO CEDE EN NADA A LAS FIESTAS MAS BRILLANTES DE LA SOCIEDAD MUNDANA DE PARIS.

Curiosamente, el Presidente del Consejo, Laval, se hizo excusar de asistir bajo pretexto de gran fatiga y sobrecarga de trabajo. Los adversarios políticos aprovecharon esta ausencia para declarar que Laval cada día se muestra menos entusiasta del pacto con Rusia.

La flota italiana aumenta sus efectivos

ROMA, 9.—Los barcos de guerra italianos, cruceros de batalla «Littorio» y «Vittorio Veneto», de 35.000 toneladas cada uno, que no estarán terminados antes del año próximo, han sido incorporados formalmente a la flota italiana por decreto real. La medida se ha adoptado para reforzar la posición de Italia en las próximas conferencias navales de Londres.

Etiopía compra armamento y paga al contado

LONDRES, 9.—Hoy se supo que Abisinia había hecho un fuerte pedido de armas a fábricas inglesas de ametralladoras, municiones, y otro pedido igual a fábricas belgas. A las fábricas checoslovacas se ha ordenado el embarque de cañones modernos de campaña, anunciándose que todo se está pagando al contado.

Las fuerzas italianas obtienen brillantes triunfos

ASMARA, 9.—Casi simultáneamente con la ocupación de Makale, en el frente norte, ha caído, según se anunció aquí, la ciudad de Gorrabei, una de las llaves de Abisinia. Esta posición fortificada detuvo las operaciones militares italianas en el sur durante varias semanas. Las tropas del general Graziani ocuparon la plaza el viernes a medio día. Como el informe no dice que haya habido ninguna lucha, se deduce que los abisinios siguieron allá también su práctica de evacuar las ciudades al ver el decidido avance italiano y la imposibilidad de hacerle frente.

Perdido en su vuelo Inglaterra-Australia el célebre aviador Kingsford Smith

SINGAPORE, 9.—Los aviadores de las fuerzas reales británicas buscan ansiosamente al aviador Sir Charles Kingsford Smith. Varios barcos han salido de esta base para explorar las tormentosas aguas del golfo de Bengala. Sir Charles y su copiloto Pethbridge, que volaban en el «Lady Southern Cross», llevan ya 30 horas de haber desaparecido.

El famoso aviador se ha perdido mientras efectuaba un vuelo de Inglaterra a Australia.

50 millones de libras gastará Inglaterra en aumentar su flota

LONDRES, 9.—El famoso almirante Beatty declaró que Inglaterra tiene que gastar por lo menos cincuenta millones de libras esterlinas para reformar su flota y conservar el predominio que le corresponde en la conservación de la paz mundial. Deben construirse por lo menos 30 cruceros, 110 destructores, 60 portaviones, y reforzar las defensas de Gibraltar, Malta y Singapur lo más pronto posible y reconstruir completamente cinco cruceros de batalla. Como Beatty está muy ligado al gobierno, sus declaraciones pareciera que explican la opinión del almirantazgo. Agrega Beatty que la flota de batalla es necesario fortalecerla porque es la parte más importante de la flota y debe ser suficientemente fuerte para resistir cualquier ataque. Termina diciendo, que si fracasaran las próximas conferencias navales de Londres la organización tendría que ser mayor, aumentando la flota aérea y submarinos en un 50 por ciento. Estos gastos deben hacerse en un período de cinco años al fin de los cuales la flota inglesa tendría el poder suficiente para resguardar la paz mundial.

SECCION CIENTIFICA

Al cuidado del Prof. D. Ramiro Montero

LOS ACIDOS

Continuación

Obtención de los diferentes ácidos

Varios son los métodos empleados en su obtención y algunos de ellos presentan peligro si no se sigue los cuidados requeridos por la técnica y distribución conveniente del trabajo.

El ácido clorhídrico

Los elementos que se emplean para extraerlo son los siguientes: Acido sulfúrico, agua y cloruro de sodio, o sea sal común. Se hace reaccionar el ácido sulfúrico sobre la sal común, se obtienen dos cuerpos en esta operación: el sulfato de sodio y el ácido clorhídrico, éste al estado gaseoso; para poderlo expender y tal como se encuentra en el comercio, se le disuelve en agua; un volumen de ésta disuelve 500 del ácido.

El ácido sulfúrico

Los cuerpos que se emplean son numerosos y su fabricación es delicada y requiere una serie de implementos, algunos costosos. La instalación es un poquillo cara, ya

que se necesitan recipientes de recuperación de gases y de productos secundarios que no pueden ser lanzados a la atmósfera.

El azufre, bajo diferentes formas, es la base de su fabricación, pues de él ha obtenerse de el necesario SO₂ (anhidrido sulfuroso). En nuestro país el azufre abunda, sea al estado natural, en ciertos sitios de las regiones volcánicas, o bien, combinado con el hierro, formando el sulfuro de hierro, conocido vulgarmente con el nombre de pirita; ésta se debe tostar y el anhidrido sulfuroso que se desprende, pues es un gas, es recogido para las manipulaciones en la obtención del ácido. Otros de los cuerpos que necesita el fabricante, es el ácido nítrico, y también una fuerte cantidad de agua, lo más pura posible, ya que faltando este requisito, puede causar fuertes pérdidas, por formarse productos del todo incompatibles en el trabajo que se está efectuando.

Dos son los procedimientos empleados para obtenerlos: el de las Cámaras de plomo y el de Contacto.

LA EPOCA
 sale los Jueves y los Domingos
 TELEFONO 3877
 APARTADO 325
 Suscripción mensual: \$ 1.00

Director:
 GUILLERMO ANGULO

Administrador:
 CRISTÓBAL BONILLA

Editor:
 LUIS CARTIN

Redactores:
 JOSÉ GARCÍA RAMOS
 ADRIÁN VEGA AGUIAR

Agente de Anuncios:
 ADRIÁN VEGA AGUIAR

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG
 Frente a "La Tribuna"

La razón por la cual se llama Método de las Cámaras de plomo

Las principales operaciones se efectúan en grandes recipientes revestidos con láminas de plomo; éstos alcanzan hasta 100 metros de largo; a las cámaras llegan tuberías que traen el anhidrido sulfuroso y los vapores de ácido nítrico, es en ellas donde pasan los primeros fenómenos químicos de combinación. El agua necesaria para terminar la operación llega en forma de vapor, lo que permite una gran facilidad de contacto y un mayor rendimiento en producción. Sin embargo, el ácido obtenido no es muy puro y ha de experimentar la correspondiente purificación por diferentes métodos.

Continuará

NOTAS DE NARANJO

Don Juan Monge, el polvorista.—En todos los pueblos hay elementos valiosos, que en su oficio o profesión prestan servicios muy importantes a la localidad. Tal vez un carpintero, ya un sastre, un albañil, un médico, un abogado, una anciana conocedora de los «males» corrientes de las gentes pobres, cuya escasez de recursos o cuya sencillez no les permite acercarse al doctor para someterse a su tratamiento científico, etc., etc. Esta clase de elementos deben apreciarse, pues son dignos de todo cariño y estimación.

En este querido villorito naranjeño tenemos de estas personas, queridas y respetadas todas ellas, porque sus vidas son de gran necesidad para sus semejantes.

Pero quiero referirme, sin que para ello haya otro sentimiento que el de la justicia, a uno de estos elementos que voy citando: me refiero a don Juan Monge Fallas, el polvorista.

Aun con riesgo de herir su modestia, quiero escribir sobre su vida lo poco que sé, en varios años de tener el gusto de conocerlo. Allá por el año 1926 lo conocí en San Marcos de Tarrazú, lugar donde ejercía su oficio de polvorista, «oficio de familia», como él dice; uno de sus hermanos había fallecido en medio de las llamas de su vivienda en ese batallar por el pan para sus hijos; un sobrino suyo también fue víctima de un accidente en ese oficio en que el obrero expone su vida y sus intereses por llevar con el estallido de las bombetas y la maravillosa coloración de los juegos pirotécnicos, una nota de alegría y de ilusión a los corazones sencillos de los campesinos. ¡Hermosa y

arriesgada misión, por cierto, la de estos hombres del clorato y de la pólvora! Ellos no fabrican el explosivo para el exterminio, sino el cohete de luces y la bombita que dan distracción y alegría en los festivales. Entre ellos y los componentes de la «cimarrona» lugareña tienen la misión de encender los corazones del viejo y parrandero campechano, como del apuesto mancebo que luce su juventud y su donaire haciendo caracoleos con su caballo, o luciendo orgulloso en su pecho las cintas que su destreza en las carreras hípicas ha logrado como hermosísimos trofeos porque tal vez fueron puestas sobre su corazón por las manos de su amada, y de la gentil y hermosa jovencilla cuyo corazón es un capullo listo a reventar al primer rayito de sol, que es la primera declaración de amor del feliz galanteador en quien se hayan puesto complacidos los dos puñales de sus ojos.

Y don Juan Monge, el polvorista, es encargado de ese papel en este pequeño pero pícaro mundo.

De San Marcos se trasladó al cortijo naranjeño en busca de salud. Vino aquí, dudoso de encontrarse a su gusto, con doña Luisa su digna compañera, y su Paquito. Y ya se hizo nuestro. Aquí puso su tienda de peregrino, en este alcor vive hoy feliz, querido de todos sus vecinos, respetado de todos los compueblanos de este comentarista, sirviendo a la iglesia como magnífico devoto, sacrificando a veces su bolsillo en bien de su querida iglesia. En todos los festivales está presente, y su fama ha traspasado ya los linderos del terruño de Naranjo, pues como polvorista es sobradamente conocido. Y ya los vecinos viajando a Palmares, San Ramón, Zarceño y otras partes, «haciendo bulla» con sus magníficas bombetas de triple estallido, alegrando por doquier los corazones con sus juegos de luces, siempre sonriente y atento, siempre bueno, con su corazón en la mano y su fe en el catolicismo, fe inquebrantable que le hace feliz y resignado en este valle de tristezas y de lágrimas.

Vayan para este hombre venturoso y bueno, estas líneas como demostración del reconocimiento y del cariño de un humilde hijo de Naranjo, junto con el respeto y el cariño mismo para su buena compañera y su pequeño hijo Paquito.

El Cisne Azul

Nov. de 1935.

Lo que dice Hitler

«La Iglesia Católica posee ahora más solidez que nunca».

Hitler en su libro «Mi lucha», Pag. 131.

Suscribase a LA EPOCA

Servicios Eléctricos y Telefónicos

No nos obligue usted a suspenderlos dejando sus cuentas pendientes de pago después del día 10.

Reiteramos nuestra súplica de que al cancelar esas facturas, se presente el último recibo como referencia para expedir su despacho.

COMPAÑIAS ELECTRICAS.

CALENDARIO

NOVIEMBRE 1935

MES DE LOS DIFUNTOS

Domingo 10. 22º. después de Pentecostés. Luna llena a las 8 hs. 42 m.

Lunes 11. San Martín, obispo y confesor.

Martes 12. San Martín, Papa y mártir.

Miércoles 13. San Diego.

Pensamiento

Ordinariamente los hombres hablan despacio, duermen despacio; sólo en el morir anda el hombre presuroso. No sin causa digo que en morir anda presuroso, pues los vemos en aquel trance ordenar el testamento aprisa, confesarse aprisa y comulgar aprisa; de manera que lo toman y lo piden tan tarde y tan sin razón, que más les aprovecha para cumplir con la iglesia, que no para la salvación de su alma. No se engañen los hombres diciendo: «A la vejez nos enmendaremos», nos confesaremos y restituiremos, porque ni es de hombres cuerdos ni de buenos cristianos querer que les sobre tiempo para pecar y que les falte para enmendarse».

Fr. A. de Guevara

Digo yo como mujer

Reproducimos con especial encomio este breve comentario de la conocida conferencista y escritora mejicana, Catalina D'Erzell, muy recor-

Ecós del Hogar

Página a cargo de la Profesora Doña Ettilma de Romero.

Las damas o señoritas que quieren colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

dada por el público salvadoreño, pues tuvo ocasión de oír sus interesantes pláticas en el Teatro Colón de esa capital y en el Nacional de Santa Ana. El comentario es al calce de la celebración de unas Bodas de Oro, en la sociedad mexicana, y a pesar de que la escritora es en su forma muy moderna y conocedora del ambiente de su Patria, notarán nuestras lectoras con cuánta emoción y encomio habla del largo y santo amor conyugal, echando muy de menos aquellos matrimonios, más raros cada día, en que los esposos pasaban una vida entera unida y feliz, ocupándose en la formación de la familia... Piensen las jóvenes en que es preciso volver al matrimonio sacramento, prestar fidelidad y resolverse al contraer matrimonio a cumplir con los sagrados deberes que este impone:

«En la Prensa, la página de sociales es la de las noticias simples y aristocráticas: nacimientos, bautizados, fiestas, defunciones, sepelios, etc., el movimiento social que nos dice de los que nacen y los que mueren en lechos suntuosos, de los que unen sus destinos y sus fortunas, de los que se divierten en salones magníficos y los que descienden al sepulcro bajo una pirámide de gardenias y violetas. A veces alegrías, a veces dolores, pero siempre elegancias. Y allá, de vez en cuando, la nota elocuente de unas bodas de plata o de

oro, acontecimiento que rara vez se registra en estos tiempos de desaveniencias conyugales, de olvidos del deber y de divorcios a la última moda. Y al margen de unas de estas notas rarísimas, trazo hoy estos apuntes.

¡Cincuenta años de vida conyugal! No es siempre la muerte la que impide realizar unas «bodas de oro». Es la vida misma que de pronto marca dos senderos distintos a dos almas que caminaban juntas. En ocasiones es ella la culpable, otras, las más, es él: pero el hecho es que el hogar se desmorona...

En cambio estos dos nobles ancianos han llegado a la vejez con las manos y las almas unidas. ¿Quién de los dos fué el merecedor de gracia tan especial? Ella supo ser resignada y tolerante, cuando él, hombre al fin, se dejó arrastrar alguna vez por la corriente de los placeres, el tuvo el talento de hacerse perdonar sus pequeñas miserias de hombre, siendo caballeroso y gentil en el seno del hogar. Y así los dos llegaron a identificarse: ella por ser tan pura purificó la vida del hombre; él por ser tan fuerte sostuvo la vida de la mujer... Ejemplo para los matrimonios actuales, en los que él no respeta y ella no tolera. ¿La

recompensa para los viejos esposos? Allí están confundidas sus canas en el abrazo incomparable de los hijos y en el beso reverente de los nietos. Y sus corazones en el amor sereno, que es el verdadero amor. Mas tarde sus cenizas en la misma tumba, mientras sus almas siempre fieles van a anidar en la misma estrella.

Y mientras tanto, sin ver estos ejemplos de amor cada vez más raros, siguen derrumbándose los hogares a la moderna. Culpa de él, de ella, o de ambos. Desgracia para los hijos que no pueden siquiera unir a sus padres en el mismo pensamiento, ni amarlos con una sola ternura ni llorarlos más tarde con una sola lágrima. Seres que arrastran la cruz de la orfandad sin ser huérfanos, seres que expian desaciertos ajenos con la tristeza incurable que llevan en el corazón.

La cocina

Gran parte del bienestar, y hasta de la salud que se goza en una familia, depende de una cocina en que reine el orden en todos sentidos. En la mañana lo primero que debe atenderse es el fuego y a continuación la preparación del desayuno.

Los utensilios y platos usados deben lavarse, secarse y colocarse en su correspondiente lugar sin pérdida de tiempo. No escapará al aseo ninguno de los objetos que se

encuentren en la cocina: el suelo debe barrerse perfectamente, los muebles bien sacudidos, los objetos colgados de las paredes se sacudirán igualmente. Los paños para limpiar los trastos se lavan con jabón y agua caliente todos los días y se hierven muy bien dos veces por semana, pues de ellos depende la limpieza de los platos, tazas etc. Jamás se empezará otro trabajo si la cocina no está en perfecto orden.

Al terminar el trabajo del día volverá a ordenarse nuevamente todo y los alimentos que se deseen conservar se guardarán en la alacena.

Los utensilios de hierro deben lavarse con jabón, o agua con un poco de amoniaco secándolos luego muy bien para que no se cubran de orín o herrumbre. Es conveniente tenerlos colgados en ganchos para que no estorben.

Los objetos de hojalata se lavan con agua caliente y jabón y para conservar su brillo deben estregarse una vez a la semana con jabón y arena o cenizas finas, secándolos luego con un trapo suave.

Los de cobre se limpian con vinagre, limón o naranja agria y sal, frotándolos con un pedazo de franela y dándoles lustre con otra franela o un pedazo de gamuza.

Los de madera se limpian con agua fría y arena.

Todo utensilio debe limpiarse antes de usarse en la cocina o llevarlo a la mesa, para quitarle las partículas de polvo, carbón etc. que pueda tener.

IMPRENTA GUTENBERG

Preferido por el público por contar con máquinas modernas que le permiten entregar el mismo día su vestido limpio y elegantemente aplanchado

MORAZAN DRY CLEANING

Llame al Teléfono 3330

Folleto de LA EPOCA

No. 22

A. DE LAMARTINE

GRAZIELLA

(NOVELA)

cillo auditorio aquel hermoso poema del corazón, no se oía otro ruido en la terraza que los golpes sordos y lejanos del mar rompiéndose contra las rocas, a nuestros pies. Pero aquel ruido realzaba la emoción de la lectura. Era el desenlace de la historia gi- miendo en el ambiente durante el curso del relato. A medida que éste iba desarrollándose, sujetaba más la atención de los sencillos oyentes. Cuando yo, por casualidad, dudaba, buscando la expresión que tradujera más justamente el vocablo francés, Graziella, que protegía la lámpara del viento con su delantal, la acercaba instintivamente al libro, hasta casi quemar sus páginas. Quizá en su inocencia pensaba que aquella pobre luz podía aclarar a mis ojos el sentido de las frases, haciendo que las palabras acudiesen a mis labios con mayor rapidez. Yo la rechazaba

sonriendo, sin apartar los ojos del libro. Y al tocar la mano de la niña, sentía en mis dedos la tibieza húmeda de sus lágrimas.

XV

Cuando llega el amargo instante en que Virginia, llamada a Francia por su tía, se despide de Pablo bajo los bananeros y siente, por decirlo así, que su sér se desgarran en dos, cerré el volumen y dejé para el día siguiente la continuación de la lectura.

Fué un golpe cruel en el corazón de todos. Graziella se puso de rodillas, primero delante de mí y después delante de mi amigo, suplicándonos que acabásemos la historia. Pero nos mantuvimos inflexibles; queríamos prolongar en ella el interés y en nosotros el encanto de la prueba. Entonces arrancó el libro de mis manos; le abrió,

como si la voluntad pudiera bastarla para comprenderle; le habló, le abrazó y volvió a depositarle respetuosamente sobre mis rodillas, juntando las manos y mirándome suplicante.

Su fisonomía, de ordinario serena y sonriente, quizá un poco grave, bajo el influjo de la pasión y la ternura cordial del relato diríase que se había cubierto del animado desorden y de la fuerza patética del drama: el milagro de la emoción trocó en carne y lágrimas aquel bello mármol. Veía Graziella a su propia alma, hasta entonces adormecida y silenciosa, revelársele en el alma de Virginia. Fué como si en media hora viviera seis años. Los tintes borrascosos de la pasión empalidecieron su frente y el blancor azulado de sus ojos y de sus mejillas. Su alma era un agua, inmóvil y remansada, en la que el sol, el viento y la luz luchaban súbitamente por vez primera. Nosotros no nos cansábamos de mirarla. Y la que hasta entonces no nos había inspirado mas que un dulce sentimiento de alegría, nos inspiraba ahora casi respeto.

Pero fué en vano que nos

conjurase a continuar. No quisimos consumir nuestra fuerza en una sola vez. Nos complacía demasiado el ver correr aquellas lágrimas para que agotásemos el manantial en un día. Se retiró enfurruñada y apagó la lámpara con cólera.

XVI

Al día siguiente, cuando volví a verla bajo los empa- rrados y quise hablarla, me volvió rápidamente la espalda, como quien oculta su llanto, y se negó a responderme.

Sus ojos estaban rodeados de un ligero círculo oscuro; en él, la palidez de sus mejillas y en la graciosa depresión de las comisuras de sus labios se adivinaba que no había dormido y que su corazón estaba lleño aún de las imaginarias tristezas de la vispera. ¡Maravilloso poder el del libro, que obra sobre el corazón de una niña iletrada y sobre la sensibilidad de una familia ignorante con la misma fuerza que la realidad! ¡Maravilloso poder el del libro cuya lectura es un acontecimiento en la vida de un corazón!

Y es que, lo mismo que yo

traducía el poema, el poema traducía la realidad, sangrante y palpitante. Aquellos sucesos sencillos, tan simples y tan verdaderos: la cuna de dos niños a los pies de sus madres; sus amores inocentes; su separación cruel, y el regreso, burlado por la muerte; aquel naufragio y aquellas dos tumbas, que encerraban un solo corazón, bajo la sombra de los bananeros, son cosas que se entienden sobre toda la superficie del mundo, igual en los palacios de los reyes que en las cabañas de los pescadores.

Los poetas se obstinan en buscar fuera de sí mismos lo que tienen en el corazón. No saben que bastarían algunas sencillas notas, arrancadas con ternura a ese dócil instrumento, obra de Dios, para hacer llorar a todo un siglo y para conquistar a sus nombres la más gloriosa de las inmortalidades. El que sabe enternecer lo sabe todo. Hay más genio en una lágrima que en todos los museos y todas las bibliotecas del mundo. El hombre es como el árbol: cuando se le sacude, cae el fruto; no se conmueve jamás al hombre sin que caigan sus lágrimas.

LA NUEVA ERA DEL CATOLICISMO

Mirada retrospectiva

Nuestro Santísimo Padre el Papa Pío XI contemplando desde la Cátedra de Pedro los casi veinte siglos de existencia de la Religión fundada por Cristo, Señor nuestro, y viendo a lo largo de los tiempos sus luchas y victorias en todos los pueblos de la tierra, ha llegado a la triste conclusión que el sacrificio de la Cruz se ha malogrado en muchos corazones y que la semilla de la fe cristiana se ha ahogado en muchas almas. Si estudiamos las estadísticas que con sus áridos guarismos nos demuestran el estado actual de las diferentes religiones, debemos llegar al penoso convencimiento de que nuestra divina Religión católica, apostólica y romana ha avanzado muy lentamente. No le ha faltado asistencia divina, ha faltado «Acción Católica» ¿Cómo se explica el hecho que el catolicismo después de veinte siglos de existencia, teniendo por fundador el Hombre Dios, Jesucristo, que «pasó haciendo el bien», teniendo millones de santos en el cielo, con una organización perfecta, cuente sólo con 305 millones de adeptos, mientras que el Protestantismo que es del siglo XVI—nacido de la soberbia y reconociendo por fundador a un monje, renegado y lleno de perfidia, tenga 220 millones de prosélitos?

Los 85 millones que superamos la religión de Lutero no compensan ni el sacrificio de la Cruz, ni la asistencia del Espíritu Santo, ni la infalibilidad del Papa, ni la admirable Jerarquía católica.—Nos ha faltado «Acción Católica» en la conservación y en la propagación de la fe.

El Papa Pío XI inicia la nueva era

El trabajo de la Jerarquía eclesiástica a través de 20 siglos no ha producido los frutos deseados en favor del catolicismo y de las almas. Es por eso que el Sumo Pontífice gloriosamente reinante, nuestro Santísimo Padre Pío XI, ha iniciado la nueva era del catolicismo aprovechando el apostolado secular, plasmando en la «Acción Católica» los pensamientos que sobre este grave problema tuvo Pío X en su célebre Encíclica «I fermo propósito» del 11 de junio de 1905. Toniolo, Albani y Pericoli fueron designados por el Papa para darle forma al plan orgánico que sobre la Acción Católica se diseñaba en la Encíclica. La forma concebida por estos tres grandes hombres del catolicismo fue aprobada por el Sumo Pontífice en carta del Cardenal Merry del Val, Secretario de Estado el 24 de marzo de 1906. Así se estableció la nueva constitución de la Acción Católica Italiana formada por cuatro organismos independientes entre sí:

- 1º. La Unión Popular que debía ocuparse principalmente de la propaganda cultural y de la formación cristiana de las conciencias.
- 2º. La Unión económico-social que tenía la dirección del movimiento económico-social.
- 3º. La Unión electoral católica para la dirección del movimiento electoral de los centros.
- 4º. La Sociedad de la Juventud Católica Italiana.

Con la Gran Guerra estas organizaciones se desorientaron y no siguieron trabajando con la precisión con que se iniciaron. El 6 de febrero de 1922 ocupó el Trono Pontificio Pío XI que iba a merecer bien pronto el nombre del Papa de la Acción Católica. Su primera Encíclica «Ubi Arcano» del 23 de diciembre de 1922 traza un programa moderno de Acción Católica de acuerdo con las circunstancias de la post-guerra. Llama a la Acción Católica la niña de sus ojos y la mejor aliada de su gobierno y de la Iglesia. Dió órdenes generales y pone en movimiento a la jerarquía eclesiástica para organizar los nuevos planes de combate. Pío XI no desperdicia ocasión sea en Cartas Apostólicas, sea en las audiencias públicas, para insistir en el establecimiento formal de esta nueva táctica de combate por Dios, por la Iglesia y por las almas. Lanzó al mundo la célebre definición de la Acción Católica diciendo que es «la participación de los seglares en el apostolado jerárquico de la Iglesia». El 19 de marzo de 1927 en el discurso a las obreras de la juventud femenina de la Acción Católica Italiana, decía el Papa refiriéndose a la 8ª. pág.

Pasa a la 8ª. pág.

Un auxilio de mil dólares envía Su Santidad a los damnificados de Nicaragua

A raíz de las grandes inundaciones ocurridas en la hermana república de Nicaragua, el Sr. Nuncio Apostólico en nuestro país, que lo es también

en Nicaragua y Panamá se dirigió al Santo Padre informándole de la magnitud de los trágicos sucesos que han dejado en la miseria a multitud de hogares.

sucesos y la bendición apostólica a todos los damnificados. Al mismo tiempo indica que la Nunciatura envíe la suma de mil dólares para socorrer a los damnificados.

Sociales de Heredia

En días pasados falleció en esta ciudad la Srta. María Viquez, hermana del Pbro. don Julio Viquez, a quien damos nuestro sentido pésame.

—El 20 de octubre nació un niño en el hogar de don Joaquin Chaverri Rojas y doña Teresa R. de Chaverri, a quienes felicitamos, deseando eterna dicha para el infantito.

—Ha continuado delicado de salud don Alberto Quesada L. Deseamos su pronta mejoría.

Notas de Sabanita de Alajuela

Completamente restablecido de la operación sufrida en el Hospital de San Juan de Dios, se encuentra el joven Primitivo Alvarado.

—El hogar de don Julio Alvarado y su señora esposa ha sido engalanado con el nacimiento de un niño, que ha venido a completar la dicha de los jóvenes esposos. —Ayer a las 7 a. m., contrajeron matrimonio en la Iglesia Parroquial don Jorge Alfaro y la señorita Amparo Herrera. Les deseamos todo género de felicidades.

—El 26 de octubre pasado recibieron la bendición nupcial del Pbro. don Sergio Hidalgo los jóvenes don Jenaro Carvajal y la señorita Elisa Herrera. Les enviamos nuestra felicitación.

Pronto llegará el nuevo Ministro de España

El 16 o 17 del corriente mes ingresará al país el nuevo representante diplomático de España en nuestro país, don Gonzalo Ojeda Brooke, quien desde 1911 ingresó en el servicio diplomático. Es licenciado en derecho y ha sido distinguido con varias condecoraciones, entre ellas la de Caballero de San Gregorio el Magno, de la Santa Sede. Se encontraba sirviendo el cargo de consejero de la embajada en Roma, con la categoría de ministro plenipotenciario de segunda clase, al ser designado por su gobierno Encargado de Negocios y Cónsul General en Costa Rica.

LA EPOCA adelanta su más atento saludo de bienvenida al nuevo y culto diplomático.

En las horas de la tarde del jueves el Excmo. Sr. Nuncio recibió del Vaticano un cablegrama en el que Su Santidad el Papa le da instrucciones para enviar su sentimiento por los lamentables

Atendiendo los deseos del Santo Padre, ese mismo día se dirigió Mons. Chiarlo al señor Vicario Apostólico en Bluefields, trasmitiéndole las palabras que recibiera del Vaticano.

Estadística ganadera

En nuestro próximo número daremos a conocer el movimiento ganadero que ha habido en la Plaza de Alajuela, del 23 de julio de 1934 al 15 de julio de este año, habiéndose vendido en ese lapso 26.952 reses por un valor de ₡ 3.214.993.35.

Ese ganado, ha provenido en su mayor parte, de Nicaragua y hace pensar, cualesquiera que sea el impuesto que por cabeza mantenga el gobierno, ahora es de ₡ 40,

en impulsar la industria ganadera en nuestro país.

Conversando con un distinguido ganadero, nos hizo ver a grandes rasgos, lo pingüe del negocio para unos cuantos comerciantes en el ramo, pero ahora, despertando la emulación, otros muchos se han dedicado al negocio, con lo que la oferta, en este año que se nos viene será mucha, bajando en consecuencia el «kiño» de carne, con alegría del público consumidor.

Para servir de Capellán del Reformatorio de Menores se ofreció Monseñor Chiarlo

El domingo pasado estuvieron en la mañana a visitar el Reformatorio de Menores el Excmo. Sr. Nuncio Apostólico, el Sr. Ministro de Gobernación y el hermano Apolinar, quien será el director de la institución. Inspeccionaron los diversos trabajos que se han ejecutado a fin de que el edificio quede totalmente capacitado para el alojamiento de los pequeños delincuentes, así como de los Hermanos que servirán de profesores, empleados, etc. En conversación que tuvieron ahí mismo los distinguidos visitantes se habló de la necesidad de nombrar un capellán del Reformatorio; el Sr. Ing. Dn. Santos León Herrera, Ministro de Gobernación, hizo patente su buena voluntad para ello, pero manifestó que no podría complacer a los hermanos cristianos, (profesores en una orden laica) pues la partida que tiene el ejecutivo destinada al Reformatorio no permite hacer mayores erogaciones que las que ya se han acordado.

para el cargo, ofrecimiento que le fue agradecido por el Sr. Ministro de Gobernación en nombre del gobierno. Así pues, el distinguido y culto representante de Su Santidad será el Capellán del Reformatorio de Menores.

Un avión...

Viene de la pág. 1 donaron la ciudad y se dirigieron a las colinas cercanas presa de un pánico indescriptible. Esta era, en realidad, la primera ocasión en que la capital se veía visitada por un mensajero de la muerte.

El pájaro de la guerra volaba muy alto, en donde no podía ser alcanzado por las descargas de la artillería antiaérea.

Describía anchos círculos majestuosamente y por momentos parecía que iba a comenzar a dejar caer bombas. La emoción era terrible.

Pero de pronto, el avión puso rumbo hacia la región de donde había venido y con la misma velocidad, otra vez se perdió de vista más allá de las montañas.

La impresión general en la capital abisinia es que este raid ha tenido por objeto exclusivo el tomar varias fotografías.

Pero entonces, de una manera espontánea, Monseñor Chiarlo se ofreció

Suscríbese a LA EPOCA

Grandioso Turno = Seria en el Colegio de Los Angeles

Hoy Domingo 10 del presente

No deje Ud. de asistir, porque ayudará con su dinero a la terminación de las obras del Colegio y se divertirá grandemente.

Sensible fallecimiento

Ha fallecido en esta ciudad don Evaristo Castro, caballero que supo hacer honor a las virtudes de sus progenitores.

Don Evaristo fue hombre de fe ciega y su ánimo fuerte jamás fue doblegado por los quebrantos que sufrió, de frente a la vida.

Fue el señor Castro un gran amigo de nuestra empresa periodística y buenos consejos recibimos de su alta prudencia, como hombre de generosa acción que fue.

Al comunicar tan sensible pérdida enviamos nuestra más sincera condolencia a su aflijida viuda doña Adela Sáenz v. de Castro, a sus hijos y demás deudos.

Duelo social en Heredia

En la mañana del jueves dejó de existir en la ciudad de Heredia, plácidamente, con la tranquilidad de las almas verdaderamente buenas, la se-

Crónica de Sociedad

ñorita Paulina González Pérez. Ha fallecido a la avanzada edad de 97 años, conservando en plena lucidez hasta el último instante, sus facultades mentales.

Perteneció la extinta al selecto número de las personas que al llegar al final de la vida pueden mirar sin remordimientos el pasado y contemplar sin temor el porvenir, porque tras los límites del espacio y del tiempo solo descubren la Eternidad gloriosa, para la cual fue una preparación constante toda su vida. El fallecimiento de la Srta. González Pérez que cubre de duelo a la sociedad herediaña de la cual era como preciado ornamento representativo de una ya casi extinguida generación, que fué por la pureza

de sus costumbres, honra y preza de la Costa Rica de ayer que tanto echamos de menos, constituye duelo abrumador para el hogar de su sobrino, nuestro compañero don Luis Cartín González, quien desde su infancia tuvo en la hoy desaparecida, una segunda y solícita madre.

LA EPOCA al registrar en sus columnas la sensible muerte de la Srta. Paulina, envía su testimonio de cristiana condolencia a las familias González Flores y Cartín González, que hoy lloran con filial cariño la ausencia de la buena anciana.

Nuevo doctor en medicina

El martes pasado ingresó al país el joven doctor don Francisco Bolaños Araya, graduado de la Universidad de Lovaina, Bélgica. Viene ahora de España, donde permaneció un año haciendo una especialización. Ha fijado su residencia en Paraiso al lado de su hermano el Presbo. don Claudio Bolaños. Presentamos un atento y cordial saludo de bienvenida al distinguido profesional, deseándole mucho éxito en su carrera.

Triste aniversario

Hoy se rememora la fecha del fallecimiento de la apreciable señora doña Rafaela Ramírez v. de Salazar. En tan triste ocasión renovamos nuestra manifestación de pesar a su estimable familia, especialmente a su hija la señorita Anita Salazar.

Quince años

El día de ayer trajo a la bella y distinguida Srta. Julieta García Rothe la grata fecha de los quince años. En las horas de la noche ofreció con ese motivo una elegante

Acción Católica de Costa Rica

Parroquia de La Merced

Conferencias de formación el miércoles, de 8 a 9 p. m.

Reuniones de la Juventud de Acción Católica, el viernes de 7 a 8 p. m.

Parroquia del Carmen

El lunes a las 5 p. m. reunión de la Juventud Femenina.

Parroquia de La Dolorosa

Martes 12, a las 5.30 p. m., Señoras Católicas.
Miércoles 13, a las 5.45 p. m., Juventud Femenina.

Jueves 14, a las 7 p. m., Juventud Masculina.
Viernes 15, a las 7 p. m., Hombres Católicos.

recepción a sus amistades. Es muy grato para nosotros saludarla atentamente deseándole eterna dicha.

Distinguido viajero

Por la vía aérea partió para su curato, en El General, el Rev. Padre don León Natharach, C. M., sustituto del recordado Padre Federico Maubach en aquella apartada región. Lo despedimos con respeto.

Turno en la Catedral

Distinguidas damas de nuestra sociedad hacen los prepa-

rativos para el espléndido Turno General que celebrarán las cuatro parroquias el 7 y 8 de diciembre próximos en los jardines de la Catedral a beneficio de las obras de la misma.

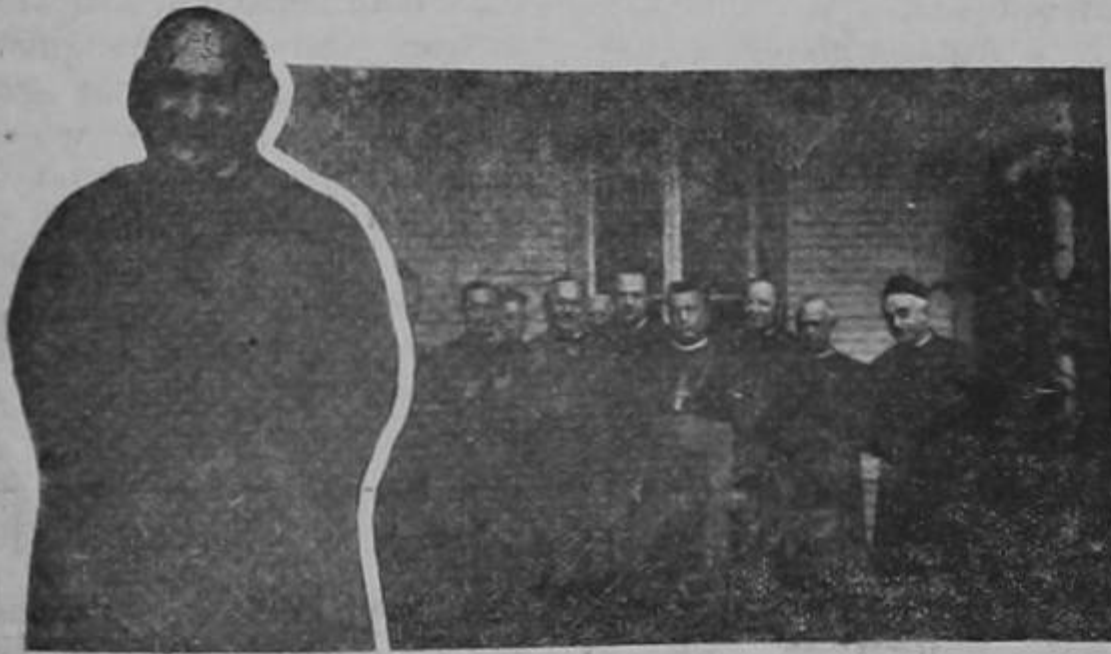
Para España

En la mañana de hoy embarcará en Puerto Limón para España, el notable pianista don Agustín Roig, a quien acompaña su señora esposa y su inteligente hija Mary. Muy grata travesía deseamos a los apreciables viajeros.

Distinguida viajera

Ayer ingresó a esta capital la distinguida señorita Anita Apw, procedente de Orotina. La saludamos muy atentamente.

Honrosísima visita



Reverendo Padre Provincial acompañado de los Padres Paulinos

El jueves en la mañana tuvimos la honra de recibir en nuestras oficinas al Excmo. Sr. Vicario Apostólico de Limón, Mons. Dr. Carlos Alberto Wollgarten en compañía del Dr. don Guillermo Stienen, C. M., Visitador que es de la Congregación de Padres Paulinos alemanes, en Centro América.

El Excmo. Sr. Wollgarten ha distinguido siempre a nuestro periódico, con su franca amistad y en él, no bien comenzada nuestra lucha, tuvimos un propagandista decidido de LA EPOCA, en su Vicariato Apostólico. Una vez más Su Excelencia se ha dignado visitar nuestra casa llenándonos de alegría y de ánimo para continuar en la lucha.

Gracias, pues, Excmo. Señor! No menos agradecidos hemos quedado con el Rvmo. Padre Provincial, Dr. don Guillermo Stienen, C. M.

De trato afabilísimo, el Rvdo. Padre atrae de inmediato por su conversación

llena de interés.

El eminente religioso Paulino es Dr. en Filosofía, Teología y Derecho Canónico y tiene dominio absoluto sobre cinco lenguas vivas.

Fue Profesor de Teología por 20 años en el más importante Seminario de Sicilia, habiendo recorrido Europa en todas direcciones, en cargos que supo llenar admirablemente relacionados con la universalmente distendida Congregación de la Misión.

«En esta hora en que vivimos—nos dijo el Dr. Stienen—no se puede hacer nada si no es con el auxilio poderosísimo de la prensa; por eso ¡bendita sea la buena prensa, la prensa católica!»

Vivamente agradecidos también con el Rev. Padre Visitador, nos complacemos en desearle una muy feliz estada en nuestro país, y en los que visite de América, augurando para la benemérita Congregación Paulina los mejores frutos de esta visita apostólica.

AGRADECIMIENTO

Por este medio quiero expresar mi profundo agradecimiento a don Nicolás Masís por la bondadosa curación que me hizo; y a todas aquellas otras personas que en diferentes formas me mostraron su cariño en los días aciagos de mi enfermedad.

P. S. Quesada

Escasú, 8 de Nov. de 1935.

Concierto del Maestro Roig en la Casa España

Con una selecta y nutrida concurrencia verificóse el último concierto del insigne Maestro Roig en la Casa de España la noche del jueves 7 del presente.

El Director del Instituto Hispánico don Lorenzo Vives leyó una interesante y bien expuesta conferencia explicando con cálida frase el motivo de cada una de las composiciones que se iban a ejecutar, haciendo al mismo tiempo la apología de los diversos autores.

La impecable ejecución de todas entusiasmó frenéticamente al auditorio que premió con atronadores aplausos al ejecutante desbordándose en una delirante ovación al terminar el programa, lo que decidió al Maestro Roig para regalarnos con la última pieza ¿POR-QUE? ELEVACION DE SCHUMANN. INTER-

PRETADA DE MODO INIMITABLE.

Recuerdo imperecedero el de esta NOCHE DE ARTE en que nos sentimos transportados a esas grandes capitales europeas donde su culto constante mantiene los espíritus en la inefable dicha de la vida ultra terrena.

«Que Barcelona la bella ciudad condal que nos vió nacer le haga merecida justicia viendo en El uno de sus hijos predilectos».

El Maestro acompañado de su distinguida esposa e hija, futura gloria costarricense, se embarca hoy rumbo a su patria: que Dios le proteja.

M. E.

Ayude usted a difundir el periódico LA EPOCA

Cultos religiosos en la Parroquia de La Merced

Domingo 10 a sábado 16 de Noviembre de 1935

Domingo 10: Misas de 5, 6 y 7 y media hrs. cantada y 10 de los niños.

Lunes 11: 5 y media. Misa a Nuestra Señora de Lourdes por los devotos y los enfermos de la Parroquia. 7 hrs. Misa fúnebre por María Morales de Corrales.

Martes 12: 5 y media. Misa rezada por el finado don José Anglada. 7 hrs. Misa fúnebre con vestidos por el finado Patricio Arias.

Miércoles 13: Misa fúnebre por la finada doña Narcisa Arias.

Jueves 14: 5 y media. Misa al Santísimo por Italia.

Viernes 15: Misa rezada por el finado Juan Montero.

Sábado 16: 5 y media. Misa a Nuestra Señora de Mercedes, por las necesidades espirituales y temporales de la Parroquia. 7 hrs. Misa fúnebre, cantada, por el alma de Roberto Samper G.

Exposición Mundial de la Prensa Católica

Alcance y objeto de la Exposición Naciones que tomarán parte en ella

Gran TURNO General

Para continuar los trabajos emprendidos en la Capilla del Sagrario, el Cabildo acordó celebrar un TURNO GENERAL

los días 7 y 8 de diciembre próximo

Pronto las comisiones comenzarán sus trabajos de organización. Las señoras de nuestra alta sociedad se muestran muy interesadas en que este Turno resulte magnífico dado su cariño por la Santa Iglesia Catedral.

Correo dominical montesdequino

Escuela de Agricultura

Se ha dicho que el gobierno ha considerado un tanto el cambio de este centro docente que ya va adquiriendo fama y que va dando buenos profesionales. Parece que la extensión y la calidad del terreno no satisfacen.

Pero un cambio, un traslado de dicha escuela saldría muy caro al gobierno por estar instalados allí magníficos laboratorios y haberse gastado allí alrededor de 200.000 colones. En fin, esto sería cuestión del siguiente gobierno.

El nuevo Director

Tarde será para LA EPOCA presentar al nuevo director escolar, cuando dentro de ocho días la labor fenecerá, pero hay que saber que don Gonzalo Marin es uno de los excelentes servidores de la enseñanza y que ha conquistado muy merecidos lauros en muchos colegios. Hombre bondadoso y honrado sirve con devoción probada y durante ocho años, su calificación anual ha sido «Excelente». Al terminar sus labores a él y a sus esforzados maestros les deseamos muy gratas vacaciones.

Más caños señora Municipalidad

Las paratificas han sentido sus reales por acá con peligro de la salud de todos. Se sabe que el acueducto no quedó todo lo bueno que se deseaba y que hace falta estanques de sedimentación y

de clorificación. Hay que emprender esta obra y el Ayuntamiento debe solicitar los servicios del experto Bertolini quien sabe perfectamente los manejos del cloro. Pero lo que más urge es agrandar la red de caños que sólo se han hecho para dos calles. Al lado de la escuela no existen, ni en Fuentes.

Estas aguas negras que corren por zanjas de tierra favorecen el desarrollo de la mosca. Un buen recogido de basuras hace falta en la parte céntrica y una cruzada del Jefe Político para que todas las casas sean blanqueadas para el 8 de diciembre conforme fue la tradición de nuestros mayores.

Culto

Siempre intensa la labor de nuestro querido Párroco que mantiene su iglesia limpia. Los lunes del Calvario siempre siguen muy visitados y para la Purísima se preparará todo un grandioso festival.

Ya llegaron las

“Lecturas para todos”

Magníficas ilustraciones y muy buena presentación.

Bellísimas novelas completas de absoluta moralidad.

Cada novela de 1 parte \$0.30

Novelas grandes, 2 partes 0.60

Infórmese en LA EPOCA

Ya hemos hablado acerca de esta grandiosa Exposición que se inaugurará en la Ciudad Vaticana el 1º de abril del próximo año y durará hasta el 31 de octubre. Dimos a conocer a grandes rasgos el plan general de ella. Pero como quiera que se van conociendo más pormenores conforme se va acercando el día señalado para su inauguración, queremos tener informados a nuestros lectores de cuanto pueda contribuir a su mayor conocimiento de esta espléndida manifestación de actividad católica, realizada por un Congreso de periodistas católicos de todo el mundo. Ahora solamente nos referiremos a la Exposición.

La participación en ella será mundial; todas las naciones e incluso sus colonias, todas las Congregaciones y Ordenes Religiosas llevarán a la Exposición su labor periodística. Y esto indica la importancia que ha de tener. Se pensó en un principio que la villa pontificia de Castel Gandolfo fuese recinto de la Exposición. Pero tanto se ha ampliado la iniciativa, que ha resuelto el Papa se tenga la Exposición en la misma ciudad del Vaticano.

No son necesarias muchas explicaciones para comprender

el alcance y objeto de la Exposición. De un lado, será muestra de lo que significa en el mundo la Prensa Católica; de otro lado será de estímulo para propagarla como necesaria en la vida católica de los pueblos. En ella tomarán parte los periódicos católicos, diarios o semanales; las revistas católicas de toda especie, y las obras, instituciones, asociaciones, etc., para la Buena Prensa.

En tres secciones se ha distribuido la Exposición. La primera de ellas, dedicada a Historia y Estadística general, ha de recoger el interesante desarrollo de la Prensa desde sus primeras manifestaciones hasta la Revolución francesa, pues desde entonces hasta nuestros días la historia del periodismo se contendrá ya en los pabellones de cada nación como periodismo contemporáneo.

Esta síntesis histórica abarcará tres categorías: desarrollo del periódico, documentado con ejemplares de la primera época, desarrollo de la transmisión de noticias, ilustrado con cuadros y reconstrucciones históricas; por último, desarrollo de la técnica tipográfica, en la que se presentarán diversos modelos de maquinarias y una tipografía

del año de 1.700, que funcionará a la vista de los visitantes. Dentro de esta Historia general de la Prensa se contendrá la Historia de la Prensa Católica con especial detalle.

La segunda sección estará destinada exclusivamente a Prensa Católica y comprenderá una reseña detallada de la Prensa en los países misionales. Es uno de los temas que con mayor cariño se han mirado para esta Exposición, y con él se trata de demostrar que los periódicos y revistas católicas son el medio más eficaz de la Propaganda de Misiones y el auxiliar más diligente de los misioneros para su obra evangelizadora.

Como una parte fundamental de la metodología misionaria, los periódicos darán a su vez señal de la universalidad de la Iglesia frente a toda manifestación anticatólica que trate de conquistar para otros fines a la gran masa de los pueblos.

Por último, la Prensa de Acción Católica y la que corresponde a las Ordenes y Congregaciones religiosas. La primera, expresión de la participación organizada de los seglares en el apostolado jerárquico de la Iglesia, tiene sus ramas principales en el Oficio y Juntas Centrales, Hombres Católicos, Juventud Católica, Estudiantes Universitarios y Organizaciones Femeninas.

Ya hemos indicado que la participación será mundial. Los países en los cuales ya hay constituido Centro Nacional para el Congreso y Exposición son: Alemania, Argentina, Austria, Bélgica, Bolivia, Brasil, Canadá, Checoslovaquia, Chile, Costa Rica, Cuba, El Salvador, España, Filipinas, Francia, Inglaterra, Haití, Honduras, Hungría, Italia, Irlanda, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Puerto Rico, Rumania, Santo Domingo, Suiza, Uruguay, Venezuela y Yugoslavia.

Por circunscripciones eclesiásticas, dependientes de Propaganda Fide se cuentan además: 10 países más de Europa, 14 en Asia, 32 en Africa, 13 en América y 7 en Oceanía.

La comunidad de rito oriental tomará parte con representaciones del rito alejandrino, antiojco, armenio, bizantino o griego y caldeo.

Esta es, en líneas generales, la perspectiva, que no queremos recargar de cifras, que ofrecen el Congreso y la Exposición Internacional de Prensa Católica.

La Iglesia, en...

Viene de la 1a. pág.

ner fin a los males sociales se buscan e ingenian. Pero han de resultar ineficaces si no van acompañados de una profunda transformación en las conciencias; inútiles, si no se logra que en altos y bajos florezca un profundo anhelo de justicia social. Y esto sólo la Iglesia puede conseguirlo.

¡Ah! Si todas las fuerzas que todas los Estados derrochan en combatir a la Iglesia las emplearan en favorecer su acción educadora. ¡Qué otra sería la suerte de los pueblos! ¡Con qué elocuencia habla de ello el pobre pueblo mexicano!

La Divina Revelación

Según San Mateo, cap. XXII, versíc. 15-21

Entonces los fariseos se fueron, y consultaron entre sí, cómo sorprenderían a Jesús en lo que hablase.

Y le envían sus discípulos juntamente con los Herodianos, diciendo: Maestro, sabemos que eres veraz, y que enseñas el camino de Dios, en verdad, y que no te cuidas de cosa alguna; porque no miras a la persona de los hombres.

Dinos, pues, ¿qué te parece, es lícito dar tributo al César, o no?

Mas Jesús, conociendo la malicia de ellos, dijo: ¿Por qué me tentáis, hipócritas?

Mostradme la moneda del tributo. Y ellos, le presentaron un denario.

Y Jesús les dijo: ¿Cuya es esta figura, e inscripción?

Dicenle: del César. Entonces les dijo: Pues pagad a César, lo que es del César: y a Dios, lo que es de Dios.

Chauffeur práctico

Con buenas referencias, sin vicios, ofrece sus servicios para camión o automóvil de servicio particular.

Informes en esta oficina. — Tel. 3877.

Muebles finos y garantizados

Se los hacen en la ebanistería, de Manuel Mora M. en Guadalupe.

Costado Norte de la Iglesia.

A los señores Curas y Mayordomos nos permitimos recordar el Taller

EMILIO DEL VALLE M. e Hijos, Sucrs.

que a entera satisfacción le harán toda clase de Joyas para el culto.

Esperamos su Visita

Plateros y Joyeros, de larga experiencia

Cartago, C. R.

Bergson, el insigne filósofo de nuestros días, convertido al catolicismo

Consuela el ánimo, y le conforta, el ver cómo en el caos en que se agita el mundo moderno, los grandes genios, cuando están informados por un sincero amor a la verdad, heridas sus pupilas por los destellos de luz que irradia el Catolicismo, se aferran a él como a única áncora de salvación. Y no es, no, éste un fenómeno exclusivo de nuestros tiempos. El irrecusable testimonio de la Historia prueba de una manera harto elocuente cómo la aristocracia intelectual del género humano ha hallado en nuestra divina religión luz para su entendimiento, paz para su alma.

Ayer apenas, conmovida a la intelectualidad mundial la conversión al Catolicismo del formidable escritor inglés, Chesterton.

Hoy pasa a nuestras filas, poniendo en ridículo a tantísimos papanatas que aún agitan el señuelo del oscurantismo católico, Bergson, una de las cumbres de la intelectualidad europea de hoy.

Y mientras los enemigos de la Iglesia, ante hechos como éste, recurren a la pobre consigna

del silencio, el creyente, fortalecido en su fe, bendice a Aquél que es el Camino, la Verdad y la Vida.

¿Qué posición ocupaba Bergson en la filosofía moderna?

Pueden reducirse a varios grupos los sistemas de filosofía que privan actualmente: el positivismo, el neokantismo, el monismo, el pragmatismo, el neorealismo y la neoescolástica. Sin pretender, ni siquiera someramente, hacer la exégesis de cada uno de esos sistemas (pues no es éste el lugar para ello) nos concretaremos a decir que bajo la genérica denominación de *neorealismo* vióse nacer y crecer rápidamente, durante los años que precedieron inmediatamente a la guerra, una filosofía que afirma la existencia de *realidades*. Neutras en sí mismas, esas realidades pasarían a ser, bajo ciertas condiciones o mundo exterior o conocimiento. El neorealismo está ampliamente representado en las universidades americanas (Perry, Spaulding, Macintosh, Santavana). Esos sistemas neore-

listas inician una reacción contra el fenomenismo positivista y neokantiano, acercándose a la neoescolástica en más de un punto.

Ocupan lugar aparte Nietzsche y Bergson. Por lo que toca a este último podemos afirmar que le corresponde, en Francia, el gran mérito de reaccionar contra el kantismo y de dar a las nociones de realidad su propio valor, pretendiendo dar la explicación del mundo mediante una «evolución creadora».

La inteligencia humana es, según él, un producto de esta evolución, muy imperfecto por supuesto, y los «datos inmediatos de la conciencia» nos colocan en presencia de un superior modo de conocer la *intuición*. No es una entidad acabada lo real, sino un no interrumpido «devenir» de la respectiva fuente de la vida. Las cosas son permanentes y al mismo tiempo momentáneos productos de esa fuente que las domina. El que tiene en su mano aquella fuente sublime y materialmente invisible es Dios. A esta enseñanza llegó Bergson únicamente al admitir la doctrina cristiana. Fuera de ella andaba sin dar con la solución de lo que su mente y su espíritu notaban en la vida y en las cosas.

No podemos menos de complacernos en dar esta noticia al público de nuestro país, ya que en nuestro medio el filósofo francés se había atraído la admiración de muchos intelectuales.

Martí, o de la Patria

Hemos leído con deleite las 73 páginas de la «Escuela Costarricense» N.º 30, que contiene el bellissimo y trascendente trabajo de Víctor Manuel Cañas: «Martí o de la patria».

Hay aquí en este estudio motivos suficientes para hacer perdurar lo escrito como una llama viva, llama de encino.

«Martí será siempre Martí patriota»; y a lo largo de todo América no se encontrará un hombre, exceptuando al Padre de la libertad, que mejor se diera, totalmente, a la redención de un pueblo, que el Apóstol cubano.

Cada pensamiento de Martí, cada acción de Martí, no iba encaminada sino a esto: a echar más allá del mar a los que sojuzgaban a su pueblo; a hacer la gran conciencia patriótica, no con el grito destemplado, no con el azuzamiento, sino con la llamarada de su voz, que tomaba fuerza en su misma alma.

Era el hombre de las parábolas patrióticas, cuando el prejuicio, el miedo, el conformismo, se atravesaban en los inexplicables, como piedras o montañas a su paso.

La obsesión de que no puede hacerse nada estable en la vida sino es por el

convencimiento, lo hizo también poeta para cantar, con cantares sencillos, el pensamiento libertario; periodista y orador para batir lo que no cedía sino era por la gruesa artillería de sus infindas razones.

Pero, nada, nada, en sus mil escritos y en sus mil discursos que no obedeciera a un orden riguroso de bien escalonado; a una persuasión de patria libre, patria física y moralmente delineada.

Nosotros, al empaparnos en la gesta heroica, hemos llegado al convencimiento de que nadie mejor que Martí concibió la idea de patria, pues que la sentía el Apóstol, viva, inmensamente viva, antes que en el hogar mismo, antes que en cualquier conglomerado humano, en la mente y en el corazón personal.

«Martí—dice Víctor Manuel Cañas—quiso antes que ser libre, ser digno de esa bella y ponderada libertad.

La idea de patria (que es correlativa de la independencia) ha venido siendo hasta ahora una simple idealidad sin fondo y lo seguirá siendo hasta tanto no se viva la preocupación trascendente que ella encierra. Martí quiso

Pasa a la pág. 8

Colaboradores de la prensa católica

Sed todos colaboradores del periódico católico. Lo son los que en él se suscriben, los que le hacen donativos, los que a él se anuncian, los que le envían noticias, los que lo recomiendan. A todos les dará Dios en su día, premio de verdaderos colaboradores, como exigirá responsabilidad tremenda a los que pudiendo haberla dado, la niegan y más aun a los que, en forma alguna hubieran prestado esa colaboración a la prensa mala o indiferente en materia de Religión.—Sardá y Salvany.

No olvide Ud. que

JEROMIN

es la revista sin igual para los niños.

JEROMIN sale cada semana

Suscripción trimestral \$ 1.50 - Pídalo a LA EPOCA

Rifa efectuada

En la última rifa a beneficio del monumento a Cristo Rey salieron favorecidos, con la lista 68, don Malaquías Pérez; y con la lista 7a, número 9, don Juan F. Solano G.

La rifa se hizo en presencia de la Dirección de la Congregación Mariana de Caballeros y de don José Joaquín Alfaro Cooper.

No será sustituido el impuesto de la harina

Hace algunos días dimos la noticia de que en el seno de la cámara estaba estudiándose un proyecto para sustituir la renta que produce el impuesto de la harina, por otra, a fin de que ésta baje su altísimo costo actual. Ultimamente la harina ha llegado a alcanzar precios que realmente ponen el pan, uno de los más corrientes y más baratos alimentos, fuera del alcance del pobre; esto es lo que hizo que se pensara en sustituir por otro el impuesto que sobre la

harina pesa.

La comisión especial del congreso se ha dedicado a estudiar concienzudamente el asunto, pero antes de dar su opinión ha querido conocer la de los señores diputados. Parece que entre éstos priva el criterio de adversar la sustitución, es decir, dejar las cosas como están. Naturalmente esto ha venido a desanimar a los miembros de la comisión especial que abandonarían su deseo de buscar un sustituto del impuesto de la harina.

Más de

25 años de Laboratorio

con más de

300.000 Exámenes

son la Mejor Garantía del

LABORATORIO del

Lic. CARLOS VIQUEZ

Frente a las Compañías Eléctricas - SAN JOSE

Mueblería y Ebanistería

GODOFREDO MORA M.

Avisa a los señores Curas que construye a entera satisfacción

ALTARES, CONFESIONARIOS, BANCAS y todo lo relacionado con mobiliario de iglesias

Encárguenos cualquier reparación que quiera hacerle a su CASA o a sus MUEBLES
GUADALUPE

Correo de Coronado

Tina Corrales la excelente maestra de costura prepara para dentro de ocho días una gran exhibición de trajes, dechados, ropas de niño, ajuares de recién nacidos y la mar. Sus niñas han trabajado con un afán mayúsculo y Coronado tendrá una verdadera sorpresa con los 300 trabajos que se expondrán.

Match de futbol

Hoy sí se hará el desafío entre el Unión Sport Club de aquí y una oncenada de Moravia. A las 11 será este espectáculo y se invita a los amantes de los juegos.

Dos placas

La idea de LA EPOCA encontró buen terreno. Se trabaja activamente para colocar dos leyendas: una *Pío Blanco* y la otra *Cruz Artavia de Castro*. Los dos fueron excelentes profesores a quienes se les tributará un gran homenaje el domingo 24 a las 14 horas.

La Velada de hoy

El gran acontecimiento de esta noche: En un Cuartel de Policía.—La Mula Corta.—La Rival de la Muerte.—Bosque de Gitanos, y cinco números más llenan el programa. Esta vez sí habrá música y buena, pues llegará un sexteto de lo mejor. Se ruega a los vecinos no faltar y ayudar a esa tarea.

Las diplomadas

Doce alumnas recibi-

Circunstancias económicas bien difíciles, nos hacen dirigirnos con la debida atención a aquellos de nuestros agentes que tengan cuentas pendientes con esta empresa periodística, y aún a los suscritores que no hayan cubierto sus recibos atrasados, para que, cuanto antes les sea posible, remitan el dinero, que nos ha de servir para salir avantes con nuestros grandes compromisos.

La Administración de LA EPOCA

MARTI...

Viene de la pág. 7

exaltarla, vivirla, idealizarla, y comenzó por exaltarse para verla, sentirla y amarla plenamente». (Pág. 61).

Bien ha hecho el escritor costarricense en detener, siquiera por momentos, a la juventud costarricense ante la memoria, siempre en el cenit, del inmortal cubano; ahora cuando «a la patria más se la toma para servirse de ella, que para servirla»; ahora cuando, como, en tiempo de los Faraones, se cambian por cebollas las más exaltadas primogenituras.

Y si el sólo pensamiento de hacer vivir POR SEGUNDA VEZ, con perfiles más recios, más perdurables, entre nosotros, al apóstol cubano, fuera ya motivo dignísimo para llenar nuestra gratitud, no lo es menos el que nos da Víctor Manuel Cañas, cuando habiendo logrado con gran felicidad el intento, nos encamina hasta el pedestal de oro y mármol, por entre caminos de flores, tal el gusto con que hemos hecho este recorrido de sus setenta y tres páginas.

Las tres...

Viene de la 1a.

marxistas—que si triunfaran nos conducirían a una guerra universal—no ha de aventurarse a rebasar los límites de ese simulacro de sanciones acordado con todo el empaque que ponen en su actuación los organismos inútiles; porque no hay que olvidar que en Ginebra no están representadas todas las naciones y que el pretendido bloque de Italia no obligaría a potencias tan importantes como el Japón, Brasil, Alemania y Estados Unidos, ni obtendrían tampoco, como ya lo hemos visto, el voto unánime de las que están representadas.

La tercera guerra es más cómica, pero casi más indignante. La guerra de los plumíferos que en los periódicos y agencias reciben las orientaciones de los tenebrosos organismos internacionales. Como obedeciendo a una consigna, las victorias italianas empezaron a convertirse en derrotas; los etiopes son la quinta esencia de la civilización y los italianos la archiquinta esencia de la barbarie. La orden de esa táctica desconcertante y su cumplimiento, empezó a enredar al público que, desorientado, no sabía qué camino seguir.

Contra tal maniobra debemos estar en guardia, ya que conocemos que todas las tendencias izquierdistas se agitan y se mueven constantemente para derrotar, aunque sea en el papel impreso, a las fuerzas italianas.

Y a esto no hay que llamarlo pasión partidista, a favor de uno u otro país, sino, esclarecimiento de hechos.

Anúnciese en LA EPOCA

y hará Ud. una buena inversión

Construcción de 3 puentes en Centroamérica

Hace algunos días informamos de la llegada al país de algunos ingenieros norteamericanos que venían a señalar definitivamente la ruta que seguiría la Carretera Panamericana en el tramo correspondiente a Costa Rica. Al mismo tiempo dimos algunas otras noticias referentes a la magna obra, que vamos a ampliar hoy con detalles sumamente interesantes.

Por informes cablegráficos recibidos en esta capital se sabe que el Presidente Roosevelt autorizó la erogación de \$ 340.000, que serán destinados a tres grandes puentes en la América Central, por donde pasará la carretera

panamericana. La noticia se dió oficialmente a los periodistas que visitan la Casa Blanca, fue transmitida a los países interesados y da ella una idea de lo interesado que está el gobierno norteamericano en la terminación de la portentosa obra.

Esa fuerte suma será sacada de una partida que destinó el congreso americano a este fin. Ingenieros americanos harán los respectivos planos y en los Estados Unidos serán construidas todas las piezas de los colosales puentes que serán: uno para Panamá, otro para Guatemala y otro para Honduras.

No podrá elaborarse hielo en grandes cantidades

En su oportunidad dimos a nuestros lectores una completa información relacionada con la elaboración en la Fábrica Nacional de Licores de hielo seco, información que completó espléndidamente el Prof. don Ramiro Montero desde las columnas de nuestra Sección Científica. Ahora dos señores diputados, Ovares y Rodríguez Villarreal, han visitado la fábrica para poder darse cuenta de las posibilidades de explotación del nuevo producto; fueron recibidos por el administrador Sr. Orozco Casorla, quien los acompañó por todas las dependencias mostrándoles todas las innovaciones que se han hecho últimamente, así como

dándole los datos referentes a cada cosa. Refiriéndose a la fabricación del hielo seco, les manifestó dicho funcionario que por ahora no podrá procederse a su fabricación en gran escala; solamente cuando se destila y en muy pequeñas cantidades. No puede hacerse por la sencilla razón de que no hay dinero para importar y montar la maquinaria necesaria; el gobierno no tiene la mejor buena voluntad para completar la instalación y poder producir el artículo en cantidad comercial, pero no hay medio de obtener el dinero. De tal manera que habrá que esperar mejores tiempos para importar las máquinas que se necesitan.

La nueva era...

Viene de la 4a. pág.

riéndose a esa definición: «fue dada pensadamente, deliberadamente, incluso no sin inspiración divina». La llama de este apostolado seglar bajo la dirección de la Jerarquía prendió en el mundo entero y hoy día se halla pujante en muchos países católicos.

Costa Rica entra en la Acción Católica

La Asamblea de los Excmos. Prelados de Nicaragua, Panamá y Costa Rica celebrada bajo la presidencia del Excmo. Señor Nuncio con ocasión del Tercer Centenario de la Reina de los Angeles, interpretando fielmente las ansias del Sumo Pontífice Pío XI y comprendiendo la necesidad ingente de secundar sus planes de trabajo, acordó proceder con todo fervor al establecimiento de la «Acción Católica» en estos países hermanos. El Excmo. Señor Arzobispo de la Arquidiócesis de San José, Monseñor Castro, en la Conferencia del Clero del mes de Setiembre, se refirió ampliamente al acuerdo del Episcopado y excitó a los señores sacerdotes a poner su celo y buena voluntad al servicio de esta causa gloriosa de la Acción Católica y trazó las líneas generales para llevar a cabo un trabajo uniforme y seguro en todas las parroquias. Encargó al Ilmo. Señor Vicario Monseñor Sanabria la organización de estas actividades. El joven y activo Vicario General ha conversado en la sede de las Vicarías foráneas con los señores curas respectivos, iniciando así las serias labores en pro de la «Acción Católica». Tenemos nuestra confianza puesta en el Corazón de Jesús y en la Reina de los Angeles: Ellos bendecirán la «Acción Católica Costarricense» y muy pronto tendremos los mejores frutos del apostolado seglar que trabajará bajo las órdenes de la Parroquia.

CARLOS MENESES B.
Presbítero

Adan y Eva

La mejor hoja para afeitarse.

Usela y quedará Ud. **SATISFECHO**

UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE M. AGUIAR

Acabamos de recibir un extenso surtido en Mercaderías baratas, papel crepé y de color, para flores, medias de seda para señoras, y otros artículos que le convienen.

Tel. 2398 :-: Ap. 926
50 vs. al N. de la B. Oriental